d3 Akt/atto :15131

Urschrift – Originale

Nr. - N. 501

GEMEINDE MOOS IN PASSEIER Autonome Provinz Bozen - Südtirol		COMUNE DI MOSO IN PASSIRIA Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES		VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom - Seduta del: 11.11.2026 Uhr - Ore: 08:00

Ort: Sitzungssaal. Località: Sala Riunioni.

Anwesend sind: Sono presenti :

			A.E. A.G.	A. U. A. I.	Fern- zugang
Bürgermeister	ILMER Stefan	Sindaco			
Bürgermeisterstellvertreterin	LAHNER Edith	Vice-sindaca			
Referent	HOFER Wolfgang	Assessore			
Referent	VOLGGER Joachim	Assessore			

Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr Assiste il Segretario comunale, Signor

Dr. Alexander Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalitá dell'adunanza, il Signor

ILMER Stefan

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden La giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Arzneimittelausgabestelle in Moos: Ordentliche und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten auf der Bp. 6/1 KG. Moos - Genehmigung Bescheinigung ordnungsgemäße Ausführung Arbeiten - Bauunternehmen Roland Gufler - CUP J62C25000230004 CIG B9B27C2998	**Dispensario farmaceutico a Moso: lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria sulla p.ed. 6/1 CC. Moso - approvazione certificato regolare esecuzione opere - Impresa edile Roland Gufler - CUP J62C25000230004 CIG B9B27C2998**

A.E. = Abwesend entschuldigt **A.U.** = Abwesend unentschuldigt **A.G.** = Assente giustificato **A.I.** = Assente ingiustificato

DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA GIUNTA COMUNALE
Im Einheitlichen Strategiedokument der Gemeinde Moos in Passeier ist das Projekt „Arzneimittelausgabestelle in Moos: Ordentliche und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten auf der Bp. 6/1 KG. Moos“ vorgesehen;	Premesso che il documento unico di programmazione (DUP) contiene il progetto “Dispensario farmaceutico a Moso: lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria sulla p.ed. 6/1 CC. Moso”;
Mit eigenem Beschluss Nr. 507 vom 27.11.2025 ist Dr. Ing. Florian Mair mit der Projektierung, Bauleitung, Abrechnung, Sicherheitskoordination Teilungsplan, Gebäudekatastermeldung und Grundbuchseintragung für die Arzneimittelausgabestelle in Moos: Ordentliche und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten auf der Bp. 6/1 KG. Moos beauftragt worden;	Con la propria delibera n. 507 del 27/11/2025 Dott. Ing. Florian Mair è stato incaricato con la progettazione, direzione dei lavori, contabilità, coordinamento della sicurezza, tipo di frazionamento, accatastamento e registrazione fondiaria per il dispensario farmaceutico a Moso: lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria sulla p.ed. 6/1 CC. Moso;
Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 552 vom 10.12.2025 das Ausführungsprojekt „Arzneimittelausgabestelle in Moos: Ordentliche und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten auf der Bp. 6/1 KG. Moos“ vom 08.12.2025, ausgearbeitet von Dr. Ing. Florian Mair zu einem Gesamtbetrag von 196.514,35 € (inkl. MwSt. und Sicherheitskosten) genehmigt hat;	Premesso che con delibera della giunta comunale n. 552 del 10/12/2025 ha approvato il progetto esecutivo “Dispensario farmaceutico a Moso: lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria sulla p.ed. 6/1 CC. Moso” di data 08/12/2025, elaborato dal Dott. Ing. Florian Mair, per un prezzo complessivo di 196.514,35 € (incl. IVA e costi per la sicurezza);
Mit Werklieferungsvertrag Rep. Nr. 516 vom 10.02.2026 sind die Arbeiten für die Arzneimittelausgabestelle in Moos: Ordentliche und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten auf der Bp. 6/1 KG. Moos, um den Betrag von insgesamt € 157.785,52 an die Firma Bauunternehmen Roland Gufler übergeben worden;	Con contratto rep. n. 516 del 10/02/2026 sono stati affidati i lavori per la Dispensario farmaceutico a Moso: lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria sulla p.ed. 6/1 CC. Moso, nell’importo di € 157.785,52 alla ditta Impresa edile Roland Gufler;
Mit eigenem Beschluss Nr. 308 vom 08.07.2026 ist die 1. Verlängerung der Arbeitszeit um 8 Kalendertage für die Arzneimittelausgabestelle in Moos: Ordentliche und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten auf der Bp. 6/1 KG. Moos genehmigt worden;	Con la propria delibera n. 308 del 08/07/2026 è stato approvato la 1° dilazione di 8 giorni di calendario del termine per la conclusione dei lavori per il dispensario farmaceutico a Moso: lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria sulla p.ed. 6/1 CC. Moso;
Mit Beschluss Nr. 369 vom 02.09.2026 ist der Endstand der Arbeiten mit einem Betrag von € 156.560,83 genehmigt worden;	Con delibera n. 369 del 02/09/2026 è stato approvato lo stato finale dei lavori con un importo di € 156.560,83;
Nach Einsichtnahme in die Bekanntmachung für Anspruchsberechtigte vom 31.08.2026, welche vom 31.08.2026 bis zum 29.10.2026 auf der Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht war;	Visto l’avviso ai creditori del 31/08/2026, il quale è stato pubblicato all’albo pretorio del Comune dal 31/08/2026 al 29/10/2026;
Es wird in die vom Bauleiter Dr. Ing. Florian Mair verfasste Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten vom 01.11.2026 Einsicht genommen;	Visto il certificato di regolare esecuzione dei lavori del 01/11/2026, redatto dal direttore lavori Dott. Ing. Florian Mair;
Es wird festgestellt, dass der Firma Bauunternehmen Roland Gufler aus Moos in Passeier bereits das gesamte Guthaben von € 156.560,83 netto ausbezahlt worden ist;	Dato atto che alla ditta impresa edile Roland Gufler di Moso in Passiria è già stato pagato il credito totale di netto € 156.560,83;
Es wird für richtig befunden die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten zu genehmigen;	Si ritiene opportuno di approvare il certificato di regolare esecuzione dei lavori;
Aus diesem Grund wird es für richtig befunden die	Ritenuto opportuno per questi motivi di svincolare la

hinterlegte Garantie Nr. 05/01/00.512-0 2079 vom 29.01.2026 für die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten über den Betrag von € 3.155,71 freizustellen;

garanzia fideiussoria n. 05/01/00.512-0 2079 del 29/01/2026 per la regolare esecuzione dei lavori, nell'importo di € 3.155,71;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il vigente regolamento sulla contabilità;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., und in das G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F.;

Visti la L.P. 17.12.2015, n. 16, e s.m., e il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36, e s.m.;

Nach Einsicht in den Ratsbeschluss Nr. 67 vom 17.12.2025, mit welchem die Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026-2028 erfolgte;

Vista la deliberazione consiliare n. 67 del 17.12.2025 con la quale è stato approvato il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 der Gemeinde Moos in Passeier und in den Arbeitsplan für das Finanzjahr 2026;

Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 del Comune di Moso in Passiria ed il piano operativo per l'esercizio finanziario 2026;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, dal fin di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018,

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: MOj41OcT9Q4ROdcaY4GUkwfxZyNW3TiJHD+DiaQvBw8= und

a) parere tecnico con l'impronta digitale: MOj41OcT9Q4ROdcaY4GUkwfxZyNW3TiJHD+DiaQvBw8= e

b) buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 5SlqO1fWiE9ESRv+mom2FiKnMICrjgp328i+zWzLFs0=

b) parere contabile con l'impronta digitale: 5SlqO1fWiE9ESRv+mom2FiKnMICrjgp328i+zWzLFs0=

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

Ad unanimità di voti espressi nella forma di legge

BESCHLUSS

DELIBERA

1. die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten vom 01.11.2026 für die Arzneimittelausgabestelle in Moos: Ordentliche und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten auf der Bp. 6/1 KG. Moos mit einem Nettobetrag von € 156.560,83 zu genehmigen;

1. l'approvazione del certificato di regolare esecuzione dei lavori del 01/11/2026 per il dispensario farmaceutico a Moso: lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria sulla p.ed. 6/1 CC. Moso con un importo netto di € 156.560,83;

2. dass der Firma Bauunternehmen Roland Gufler aus Moos in Passeier bereits das gesamte Guthaben von netto € 156.560,83 ausbezahlt wurde;

2. che alla ditta impresa edile Roland Gufler di Moso in Passiria è già stato pagato il credito totale di € 156.560,83 netto;

3. die hinterlegte Garantie Nr. 05/01/00.512-0 2079 vom 29.01.2026 für die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten über den Betrag von € 3.155,71 freizustellen;

3. di svincolare la garanzia fideiussoria n. 05/01/00.512-0 2079 del 29/01/2026 per la regolare esecuzione dei lavori, nell'importo di € 3.155,71;

4. der vorliegende Beschluss bringt keine weitere Ausgabenverpflichtung mit sich;

5. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

4. la presente delibera non comporta ulteriore spesa;

5. di dichiarare la presente deliberazione, con lo stesso esito di voto, immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2.;

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Letto, approvato e sottoscritto.
DER VORSITZENDE: *ILMER Stefan* IL PRESIDENTE:	DER SEKRETÄR: *Dr. Alexander Hofer* IL SEGRETARIO:

Digital signiertes Dokument	Documento firmato digitalmente

Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen kann und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.	Dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.